

Espire™ Elbow

Basic و Classic و Classic Plus

دليل المستخدم



Basic	Classic	Classic Plus	
ميكانيكي	ميكانيكي	ميكانيكي	التحكم في مفصل الكوع
ميكانيكي	ميكانيكي	إلكتروني/ميكانيكي	التحكم في الجهاز الطرفي
ميكانيكي	ميكانيكي	ميكانيكي	قفل الكوع
مساعد زنبركي	ثقل موازن	ثقل موازن	تعويض الرفع

المواصفات الفنية

المواصفات	
حد الوزن	25 رطلاً (11.3 كجم)
زاوية التني (عنصر تحكم يتم ضبطه مسبقاً)	5- -135°

ظروف الاستخدام البيئية	
التشغيل (درجة الحرارة)	من 5 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية (من 41 درجة فهرنهايت إلى 104 درجة فهرنهايت)
التخزين والنقل (درجة الحرارة)	من -20 درجة مئوية إلى +60 درجة مئوية (من -4 درجة فهرنهايت إلى 140 درجة فهرنهايت)*
الرطوبة النسبية للتشغيل	15% إلى 90%

*ملحوظة: في حال كان الجهاز مخزنًا في درجة حرارة أعلى من درجة حرارة التشغيل أو أقل منها، دع الجهاز يعود إلى نطاق درجة حرارة التشغيل واتركه يستقر لمدة ١٥ دقيقة قبل الاستخدام.



تصنيف الحماية من دخول الرطوبة والمواد الصلبة

IP22 محم من اللمس بالأصابع والأجسام أكبر من 12 ملليمترًا. محم من رذاذ الماء الساقط بأقل من 15 درجة من المستوى الرأسي.

البطارية (CLASSIC PLUS فقط)

توجد في Espire Classic Plus حجرة مدمجة للبطارية تستخدم لمبيت البطارية. قد يكون منفذ الشحن والمفتاح بالقرب من هذه الحجرة. ويمكن لأخصائي الأطراف الصناعية توجيهك بخصوص كيفية استخدامها على النحو الصحيح.

الاستخدام المقصود

يحظر شراء نظام Espire Elbow وتجهيزه وتركيبه إلا على يد أخصائي أطراف صناعية مؤهل. تُعتبر هذه الأجهزة من فئة الأجهزة الطبية رقم 1 (ضمن تصنيف الاتحاد الأوروبي) وهي مطابقة لمعايير الأمن والأداء العامة في المرفق 1 MDR 2017/745

خطوات التشغيل الواردة في هذا المستند مخصصة لاستخدام المستخدم النهائي.

بيان الاستخدام المقصود

يُستخدم Espire Elbow بشكل حصري للتركيب كطرف صناعي خارجي في الأطراف العلوية.

المرفقات الموجودة مع جهازك



نظام Espire Elbow

مرحبًا بك في نظام Espire Elbow من Steeper Group. سنتناول الصفحات التالية كل ما تحتاج إلى معرفته بخصوص تشغيل الكوع. وإذا كانت لديك أي أسئلة أو مخاوف أو تعليقات، يرجى الاتصال بأخصائي الأطراف الصناعية المعني بك.

يتناول دليل المستخدم هذا تعليمات لثلاثة أنواع من طرز الكوع:

Espire Classic Plus – كوع ميكانيكي مع قفل يدوي وثقل موازن للساعد لتعويض الرفع. تشغيل الكوع بالطاقة من الجسم. يتضمن الكوع نقاط توصيل سلكية في الطرفين القريب والبعيد لسهولة التوصيل بأجهزة الإدخال والإخراج.

Espire Classic – كوع ميكانيكي مع قفل يدوي وثقل موازن للساعد لتعويض الرفع. يعمل بطاقة الجسم فقط.

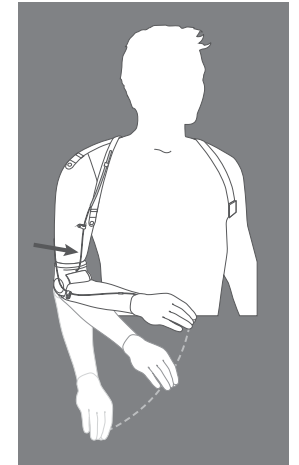
Espire Basic – كوع ميكانيكي مع قفل يدوي ومساعد زنبركي في الساعد ليساعد على تعويض الرفع. يعمل بطاقة الجسم فقط.

القفل اليدوي

نظرة عامة على القفل اليدوي

يتميز Espire بألية القفل الميكانيكي التي يمكن قفلها أو فتحها تحت الحمل، مع حد حمل يصل إلى 11 كجم/25 رطلاً كحد أقصى.

يتصل كابل القفل اليدوي بمجموعة الكوع العلوية، بالقرب من خط المنتصف. ومن الممكن أن يتم تشييق القفل كل 10 درجات (13 وضعًا). وتأتي معه أداة تثبيت لتقليل احتمالية التلف بسبب السحب الزائد لكابيل القفل. وقد يتم توصيل كابل القفل بالأسلاك أو فصله عنها.



اسحب كابل القفل لتشييق القفل أو فصله.
تختلف استجابة القفل حسب مقدار القوة المطبقة.

الثقل الموازن/المساعد الزنبركي

نظرة عامة على الثقل الموازن والمساعد الزنبركي

استنادًا إلى الطراز الذي تستخدمه، ستقدم لك Espire ألية ثقل موازن أو مساعد زنبركي:

طراز Espire	مساعدة تعويض الرفع
Classic Plus، Classic وHybrid	الثقل الموازن
Basic	المساعد الزنبركي

يساعد كلٌ من الثقل الموازن والمساعد الزنبركي على ثني Espire Elbow وتمديده. فمن الضروري وجود مقادير مختلفة من الشد حسب الطول الكلي للكوع، ووزن الجهاز الطرفي، ونوع الملابس التي ترتديها.

موقع قرص الضبط

قد يكون قرص الضبط على كوعك من الداخل أو من الخارج. راجع الأسهم الموجودة على القرص لإجراء عمليات الضبط. يبدو القرص مطابقًا للثقل الموازن والمساعد الزنبركي، ومع ذلك، يتم ضبط هاتين الآليتين في اتجاهين متقابلين (انظر الصفحة التالية).



قرص الضبط
مثال: ذراع يسرى مع قرص الضبط في المنتصف

ملحوظة: يكون من الأسهل إجراء عمليات الضبط أثناء ثني الساعد.



تنبيه: احذر من أنه إذا كان قرص الضبط في أقصى حالة شد له وتم رفع الذراع إلى مستوى أفقي، فقد يبتني الكوع فجأة.



تنبيه: لمنع الإصابة، يجب على المستخدمين التأكد من أن الكوع في أقصى وضع للثني عند الارتداء والخلع.



القفل - الفتح القياسي	سحب قوي للكابل (صوت طقطقة) يفك تشييق القفل أو يعيد تشييقه.
إلغاء الغلق المؤقت	سحب خفيف للكابل (من دون طقطقة) يفتح مفصل الكوع بشكل مؤقت. يؤدي تحرير شد الكابل إلى إعادة تشييق القفل.

ملحوظة: عند فتح الكوع، ربما تلزم إزالة الوزن الواقع على الكوع مؤقتًا ليتم فك تشييق القفل.



الاستخدام المقصود والسلامة

بيان الاستخدام المقصود

يُستخدم كوع Espire Elbow بشكل حصري للتركيب كطرف صناعي خارجي في الأطراف العلوية.

المستخدمون المستهدفون



إن الغرض من Espire Elbow هو أن يستخدمه الفرد الذي صُمم الجهاز من أجله فقط. ولا توافق جهة التصنيع على استخدامه من قِبل أي شخص آخر/أشخاص آخرين. ويجب عدم شراء جهاز Espire Elbow أو تهيئته أو تركيبه إلا على يد أخصائي أطراف صناعية مؤهل.

تتضمن دواعي استعمال أنظمة كوع Espire Classic Plus، أو Classic، أو Basic ما يلي:



- طول طرف كافيًا ليسمح بتركيب التجويف المناسب على مستوى أعلى من الكوع. ويتضمن هذا البتر المفصلي للكوع، أو عجز العضد، أو البتر المفصلي للكف، أو الربع الأمامي
- نشاطًا عضليًا كافيًا ونطاق حركة لمفصل الكتف للتحكم في جهاز الطرف الصناعي الذي يعمل بطاقة الجسم
- لياقة جيدة ومناسبة للطرف الجانبي، أو جهاز مساعد لوضع نظام الكوع وقفه للاستخدام عند الضرورة
- نشاط عضلات كافيًا للتحكم في كهربية العضل (Classic Plus فقط)
- قدرة معرفية كافية لإتقان متطلبات التكنولوجيا والإدخال للجهاز (Classic Plus فقط)
- قدرة المريض على المشاركة في تدريب على استخدام التحكم عن طريق كهربية العضل في الطرف الصناعي وعزمه على ذلك (Classic Plus فقط)
- الوصول إلى أخصائي أطراف صناعية مؤهل لتركيب نظام الكوع وصيانته
- القدرة على شحن مصدر الطاقة يوميًا والاستعداد لذلك (Classic Plus فقط)

تتضمن موانع استعمال أنظمة كوع Espire Classic Plus أو Classic أو Basic ما يلي:

- أي حالة تمنع تركيب التجويف، مثل جرح معقد أو ألم متعذر علاجه يمنع ارتداء التجويف
- عدم القدرة على تحمل وزن الطرف الصناعي
- عدم القدرة على تحريك العضلات أو الجسم الحركة الكافية لتشغيل الجهاز الطرفي (الأجهزة الطرفية)
- تشوهًا شديدًا في الطرف المتبقي يعيق القدرة على التشغيل
- عوامل بيئية محددة — مثل الرطوبة الزائدة، أو الغبار، أو عدم القدرة على تنظيف الطرف الصناعي أو صيانته

الاتجاه	الضبط	النتيجة
	لف القرص للخلف (باتجاه الوراء) لزيادة وزن الثقل الموازن. ملحوظة: لا يمكن الإفراط في ضبط الكوع في هذا الاتجاه، حيث سيصل بسهولة إلى الحد الأقصى للثني.	يدعم تحميلًا أكبر على الكوع
	لف القرص للأمام (باتجاه الأمام) لتقليل وزن الثقل الموازن. ملحوظة: سيرتد الكوع إلى الانثناء مرة أخرى وفقًا لمدى وضع مساعد الرفع الزنبركي في النظام إذا تجاوز الحد الأدنى للضبط.	يدعم تحميلًا أقل على الكوع

ضبط المساعد الزنبركي

الاتجاه	الضبط	النتيجة
	لف القرص للأمام (باتجاه الأمام) لزيادة وزن المساعد الزنبركي. ملحوظة: لا يمكن الإفراط في ضبط الكوع في هذا الاتجاه، حيث سيصل بسهولة إلى الحد الأقصى للثني.	يدعم تحميلًا أكبر على الكوع
	لف القرص للخلف (باتجاه الوراء) لتقليل وزن المساعد الزنبركي. ملحوظة: سيرتد الكوع إلى الانثناء مرة أخرى وفقًا لمدى وضع مساعد الرفع الزنبركي في النظام إذا تجاوز الحد الأدنى للضبط.	يدعم تحميلًا أقل على الكوع



الصيانة، واستكشاف الأخطاء، وإصلاحها


استكشاف الأخطاء وإصلاحها

- قد يضعف العرق أداء الإلكترونيات الضلعية (Classic Plus فقط). أزل الطرف الصناعي وامسح داخل التجويف بقطعة قماش نظيفة، بما فيه الإلكترونيات. أزل الطرف الصناعي وامسح التجويف الداخلي بقطعة قماش نظيفة، بما فيه الإلكترونيات.
- ويمكن تنظيف داخل التجويف باستخدام صابون معتدل وماء أو كحول أيزوبروبيل. يجب إزالة جميع بقايا الصابون من المقيس.

تنبيه: يجب عدم صيانة كوع Espire Elbow على الإطلاق أثناء توصيله بالمستخدم النهائي. تأكد من فصل الجهاز وإيقاف تشغيله قبل إجراء أي صيانة. يجب عدم صيانة هذا الجهاز على الإطلاق أثناء الاستخدام. لا تدع الأطفال يتعاملون مع هذا الجهاز من دون إشراف. احذر عند استخدام هذا الجهاز بالقرب من الحيوانات المنزلية؛ فقد يسبب هذا تلفًا في الجهاز.





	ملحوظة: تلف فني محتمل.
	معلومات: معلومات أساسية بخصوص هذا المنتج.
	تنبيه: خطر محتمل من حادث أو إصابة.
	تحذير: خطر محتمل لحادث أو إصابة خطيرة.


 تنبيه: قد يؤدي عدم اتباع تعليمات السلامة التالية إلى تلف المنتج أو تعطله. اتبع تعليمات السلامة والاحتياطات الواردة في هذا المستند.


تعليمات السلامة


الرجاء التأكد من أنك على علم تام بجميع تعليمات السلامة قبل مغادرة العيادة.

	معلومات: التخلص من الجهاز لا يمكن التخلص من هذه المنتجات مع مخلفات المنزل في بعض الولايات. قد يؤدي التخلص من المنتج بطريقة لا تتوافق مع لوائح بلدك إلى عواقب وخيمة على الصحة والبيئة. يرجى مراعاة المعلومات التي تقدمها السلطات المسؤولة في بلدك بخصوص عمليتي إعادة والجمع.
-------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	تنبيه: التلاعب بمكونات النظام قد تؤدي التغييرات و/أو التعديلات المستقلة المجراة على مكونات النظام إلى التحكم الخطأ في Espire Elbow أو تعطله؛ مما يؤدي إلى خطر الإصابة. ولا يُسمح بأي تعديلات على Espire Elbow بخلاف تلك الموصوفة في مستند المعلومات هذا. يحظر فتح Espire Elbow ومكوناته التالفة أو إصلاحه إلا عن طريق الفنيين المعتمدين من Steeper Group.
-------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------


	تنبيه: نفاذ الأوساخ والرطوبة قد يؤدي نفاذ الأوساخ والرطوبة إلى التحكم الخطأ في Espire Elbow أو تعطله، وينتج عنه خطر الإصابة. تأكد من عدم إمكانية نفاذ الأجسام الصلبة أو السوائل إلى Espire Elbow.
-------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	تنبيه: التحميل الميكانيكي الزائد قد تؤدي الأحمال أو التأثيرات الميكانيكية الخارجية، مثل الصدمات والاهتزاز، إلى التحكم الخطأ في Espire Elbow أو تعطله، وينتج عنها خطر الإصابة. يجب عدم تعريض Espire Elbow إلى الاهتزازات أو التأثيرات الميكانيكية.
---------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	تنبيه: التحميل الحراري الزائد قد تؤدي الظروف التي ترتفع بها درجة الحرارة أو تنخفض بشدة إلى التحكم الخطأ في Espire Elbow أو تعطله، وتؤدي إلى خطر الإصابة. تجنب المناطق التي درجة حرارتها خارج نطاق درجة حرارة التشغيل المحددة. يجب أن يكون نطاق درجة حرارة التشغيل بين 5 ° مئوية و 40 ° مئوية (41.0 ° فهرنهايت و 104.0 ° فهرنهايت).
---------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

 تنبيه: الاستخدام غير المناسب


قد يؤدي أي نوع من الإجهاد الزائد، أو التحميل الزائد، أو الاستخدام غير المناسب إلى التحكم الخطأ في Espire Elbow أو تعطله، وينتج عنه خطر الإصابة. تم تطوير Espire Elbow للاستخدام اليومي، ويجب عدم استخدامه في أنشطة غير عادية. وتتضمن هذه الأنشطة غير العادية، على سبيل المثال، الرياضات المجهدة للغاية و/أو صدمات مفصل الرسغ (تمارين الضغط وركوب الدراجات الجبلية على المنحدرات وما إلى ذلك) أو الرياضات التي تنطوي على مخاطر (التسلق الحر، والتعليق المظلي، وما إلى ذلك). لا تستخدمه أثناء السياحة أو في البيئات الرطبة. فالتعامل بحرص مع الطرف الصناعي ومكوناته لا يزيد من فترة عمله فقط، ولكنه يضمن سلامتك الشخصية وهذا هو الأهم! وفي حال تعرض الطرف الصناعي إلى الضغوط غير العادية (مثل السقوط)، اتصل على الفور بأخصائي أطراف صناعية معتمد واطلب منه فحص الطرف الصناعي للتأكد من خلوه من أي تلف.

 تنبيه: حمل الأجسام

لا تتجاوز الحد الأقصى للحمل 11 كجم/25 رطلاً.

 تنبيه: عواقب تلف المنتج

قد يؤدي تلف مكونات النظام وبلبيها إلى التحكم الخطأ في Espire Elbow أو تعطله؛ مما يؤدي إلى خطر الإصابة. اتبع فترات الخدمة المحددة. تبلغ مدة خدمة هذا الجهاز، وأجزائه، وملحقاته ٥ سنوات.

 تنبيه: الماء والرطوبة


لا تتمتع الأنظمة الكهربائية والميكانيكية لنظام Espire Elbow بمقاومة الماء. يجب عليك منع الماء من الدخول إلى Espire Elbow. احرص على عدم السماح للماء بالتدفق على قفاز الطرف الصناعي والدخول إلى Espire Elbow بالإضافة إلى الجهاز الطرفي. إذا دخل الماء داخل الطرف الصناعي لأي سبب، فأوقف تشغيل جميع المكونات على الفور وتوقف عن استخدامها أو شحنها. يرجى الاتصال بأخصائي الأطراف الصناعية المعتمد على الفور لتجنب مزيد من التلف.

 تنبيه: خطر وقوع حادث أثناء تشغيل مركبة

تحدد قدرة الشخص الذي بُرت أطرافه العلوية على قيادة المركبة حسب حالته. وتتضمن العوامل نوع التركيب (مستوى البتر، طرفاً واحداً أم طرفين، حالة الطرف المتبقي، تصميم الطرف الصناعي)، و قدرات الشخص الذي بُرت أطرافه. يجب على كل الأشخاص مراعاة قوانين القيادة المحلية والرسمة لبلادهم عند تشغيل المركبات. ولأغراض التأمين، يجب اختبار قدرة السائقين على القيادة والموافقة عليها عن طريق مركز اختبار مصرح له. ولتحقيق الحد الأقصى للسلامة والراحة، توصي Steeper Group على أقل تقدير، بأن يقيم أحد المتخصصين الحاجة إلى إجراء أي تعديلات في السيارة (مثل تركيب شوكة قيادة). ومن الضروري ضمان أن السائق يمكنه تشغيل المركبة بدون التعرض لأي خطر عند إيقاف تشغيل Espire Elbow. فالقيادة مع تشغيل Espire Elbow قد تُشكّل خطراً إذا تحرك Espire Elbow بدون قصد بسبب تقلص غير مقصود للعضلات أو لأسباب أخرى. يُرجى مراجعة طبيبك أو أخصائي الأطراف الصناعية قبل محاولة تشغيل سيارة باستخدام هذا الجهاز، وإلا فلن يتم اعتماد Espire Elbow للاستخدام أثناء القيادة.

 تنبيه: خطر الانحشار عند ثني مفصل الكوع

تأكد من إبعاد الأصابع وأعضاء الجسم الأخرى عن هذه المنطقة عند ثني مفصل الكوع.

 تحذير: الاستخدام مع أجهزة أخرى

يجب تجنب استخدام هذا الجهاز بالقرب من جهاز آخر أو وضعه معه؛ حيث قد يؤدي إلى التشغيل غير الصحيح. وإذا كان استخدام الجهازين ضروريًا، فيجب ملاحظة هذا الجهاز والجهاز الآخر للتحقق من أنهما يعملان بشكل عادي. وإذا كان هذا الاستخدام ضروريًا، فيجب أيضًا الاتفاق على أي أجهزة مناسبة مع أخصائي الأطراف الاصطناعية و/أو Steeper.

 تحذير: استخدم الأجهزة المحددة فقط

قد تنتج عن استخدام ملحقات ومحولات طاقة وكابلات غير التي حدّتها أو وفّرتها الشركة المصنّعة لهذا الجهاز انبعاثات كهرومغناطيسية متزايدة أو انخفاض الحصانة الكهرومغناطيسية لهذا الجهاز؛ مما يتسبب في التشغيل غير الصحيح.

ضمان الجودة

تأكيد حالة الجودة

يعمل جهاز Steeper/SteeperUSA بنظام إدارة جودة يخضع بشكل كامل لمتطلبات ISO 13485:2016. ويضمن ذلك أن Steeper/SteeperUSA يتوافق مع متطلبات المعايير الدولية لتصميم، وصناعة، وتوريد المنتجات الصناعية. تم تسجيل Steeper في كل من هيئة تنظيم الأدوية والرعاية الصحية في المملكة المتحدة وكذلك منظمة الغذاء والدواء الأمريكية لتصميم وتوريد المنتجات الصناعية والعظمية.

رقم التسجيل في هيئة تنظيم الأدوية والرعاية الصحية: 0000006617
رقم التسجيل في منظمة الغذاء والدواء الأمريكية: 9612243
نموذج رقم: RP628

يتوافق هذا الجهاز مع معايير الأجهزة الطبية MDR 2017/745

يخضع تصميم وتصنيع جهاز Steeper ومكوناته إلى سياسة إعادة التقييم المستمرة. ولذا فإن الشركة تحتفظ بحق تغيير المنتجات وسحبها بدون إنذار مسبق.

يحمل الجهاز علامة CE والتي تدل على أنه متوافق مع تشريعات الاتحاد الأوروبي ومعايير السلامة، والصحة، والحفاظ على البيئة للاتحاد الأوروبي. قد تكون علامة CE على العلبة، أو في ورقة مرفقة، أو في ظرف مغلق وليس شرطاً أن تكون على الجهاز نفسه.

يحمل الجهاز علامة UKCA والتي تشير إلى أنه متوافق مع التشريعات البريطانية ومعايير الصحة، والسلامة، والبيئة. قد تكون علامة UKCA على العلبة، أو في ورقة مرفقة، أو في ظرف مغلق وليس شرطاً أن تكون على الجهاز نفسه.

التوافق مع المعايير

رقم شهادة	الإصدار
ISO2523	2006

تعريف الرموز المستخدمة في هذا الجهاز وعبوته

الرمز	التعريف	المصدر
	راجع تعليمات الاستخدام.	BS EN ISO 1212:1-15223 مرجع رقم 5.4.3
	حافظ عليه جافاً.	BS EN ISO 1212:1-15223 مرجع رقم 5.3.4
	يحتوي هذا المنتج على مكونات كهربائية وإلكترونية قد تحتوي على مواد، إذا تم التخلص منها مع المخلفات العامة، فقد تلحق الضرر بالبيئة. يجب على المقيمين في الاتحاد الأوروبي اتباع تعليمات معنية للتخلص من هذا المنتج أو إعادة تدويره. وعلى المقيمين خارج الاتحاد الأوروبي التخلص من هذا المنتج أو إعادة تدويره وفقاً للقوانين أو القواعد المحلية السارية.	IS EN 50419:2006 مرجع رقم الشكل 1
Rx Only	تنبيه: تحظر مدونة اللوائح الفيدرالية في الولايات المتحدة الأمريكية بيع هذا الجهاز إلا عن طريق طبيب أو بائع طبي.	مدونة اللوائح الفيدرالية في الولايات المتحدة الأمريكية 21 مدونة اللوائح الفيدرالية الجزء 801 القسم 801.109(b)(1)
	راجع دليل/كتيب التعليمات.	IEC TR 60878 Ed. 3.0 b:2015

الرمز	التعريف	المصدر
	متطلبات الاعتماد ومراقبة الأسواق المتعلقة بتسويق المنتجات، وتوجيه الأجهزة الطبية.	765/2008/EC 768/2008/EC MDD 93/42/EEC المواد 4 و 11 و 12 و 17، الملحق II
	حد درجة الحرارة.	شهادة ISO 15223-1 مرجع رقم 5.3.7
	نطاق الرطوبة عند التخزين.	شهادة ISO 15223-1 مرجع رقم 5.3.8
IP22	حماية من الأجسام الغريبة الصلبة البالغ قطرها 12.5 مم أو أكبر، وحماية من قطرات المياه الساقطة عمودياً عند الإمالة بزاوية قدرها 15 درجة.	IEC 60601-1، الجدول D.3، الرمز 2
	الجهة المصنعة للجهاز الطبي.	ISO 15223-1، الفقرة 5.1.1
	شعار العلامة الأولى لحظر المواد الخطرة في الصين. لا يحتوي المنتج على مواد أو عناصر سامة أو خطيرة فوق المستوى المسموح في أي مادة أو تطبيق، بما في ذلك المواد المعفاة من متطلبات توجيه حظر المواد الخطرة في الاتحاد الأوروبي.	SJ/T11364-2006
	يخضع لإعادة التدوير بموجب قانون التخلص من المخلفات.	إدارة حماية البيئة، جمهورية الصين الشعبية (تايبوان)
	ملحوظة: تلف فني محتمل.	
	معلومات: معلومات أساسية بخصوص هذا المنتج.	
	تنبيه: احتمال خطر من حادث أو إصابة.	
	تحذير: خطر محتمل لحادث أو إصابة خطيرة.	
	يُشير إلى أن هذا الصنف هو جهاز طبي.	



Steeper Group

Unit 3 Stourton Link, Intermezzo Drive
Leeds, UK. LS10 1DF

Tel: +44 (0) 870 240 4133

Email: customerservices@steepergroup.com

www.steepergroup.com

SteeperUSA

8666 Huebner Road, Suite 112
San Antonio, USA. TX 78240

Tel: (+1) 210 481 4126

Email: inquiries@steeperusa.com

www.steeperusa.com



EMERGO EUROPE

Prinsessegracht 20, 2514 AP The Hague,
Netherlands.

Australian Sponsor

ORTHOPAEDIC APPLIANCES PTY LTD
(OAPL), 26-32 Clayton Road, Clayton,
VIC, 3168, Australia.

KSA Authorised Representative

AL EWAN MEDICAL COMPANY
Office 14, 1st Floor, Elite Trading Centre
Building 7934 King Abdul Aziz Road, Al
Rabi, 13315 Riyadh, Saudi Arabia.



MADE IN THE UK

©2021 Steeper Group All rights reserved.

STPPR270 Issue 1 June 2021